



This sport is thought to be the world's fastest field team game in terms of game play. Hurling is one of Ireland's native Gaelic games and it shares a number of features with Gaelic football, such as the field and goals, number of players, and much terminology.

Ce sport est considéré comme étant le sport d'équipe le plus rapide. Le hurling est un des deux principaux sports gaéliques avec le football gaélique dont il partage un certain nombre de règles et de structures, comme le terrain, le nombre de joueurs, la manière de compter les points et une partie de la terminologie.



Hurling is played on a pitch 140 m long and 80 m wide. Teams consist of fifteen players and they line out as below: the goalkeeper, 6 defenders, 2 midfielders and 6 attackers.

Le terrain mesure 140 m de long pour 80 m de large. Une équipe compte 15 joueurs ou « hurlers ». Les équipes sont constituées d'un gardien de but, de 6 défenseurs, de 2 milieux de terrain et de 6 attaquants.

There is only one referee on the pitch. Nevertheless he is helped by several linesmen.

Il n'y a qu'un seul arbitre sur le terrain. Il est néanmoins aidé par plusieurs juges de ligne.



The sliotar can be caught in the hand and carried for not more than four steps, struck in the air, or struck on the ground with the hurley. A player who wants to carry the ball for more than four steps has to bounce or balance the sliotar on the end of the stick and the ball can only be handled twice while in his possession.

La balle ne peut être prise et portée avec la main que pendant quatre pas, envoyée en l'air ou déplacée sur le sol qu'avec le bout de la crosse. Un joueur qui veut porter la balle plus de quatre pas doit la faire rebondir ou la porter en équilibre sur l'extrémité du bâton et la balle ne peut être manipulée que deux fois pendant sa possession.

Scoring is achieved by sending the ball between the opposition's goal posts. If the ball goes over the crossbar, a *point* is scored and a white flag is raised by an umpire. If the ball goes below the crossbar, a *goal*, worth three points, is scored, and a green flag is raised by an umpire.

Pour marquer un point, il faut envoyer la balle au travers des buts adverses soit entre les poteaux verticaux (un point est marqué et un arbitre lève un drapeau blanc), soit en dessous de la barre horizontale (trois points sont marqués et un arbitre lève un drapeau vert).